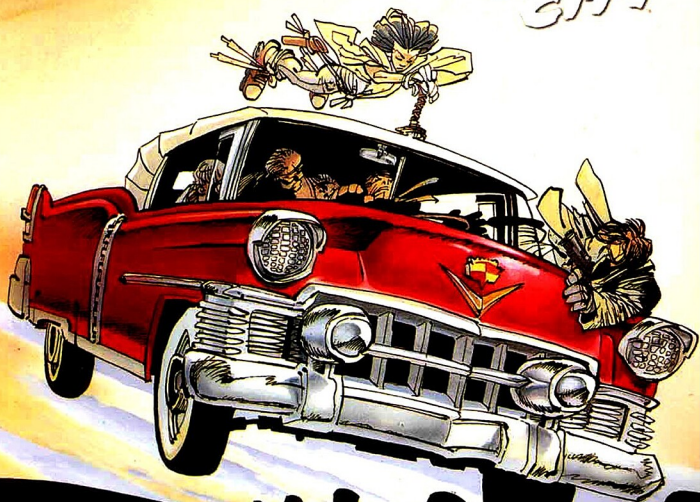


FRANK MILLER

# Valeurs familiales

UNE HISTOIRE DE

SIN  
CITY





# valeurs FAMILIALES

UNE HISTOIRE DE

**SIN  
CITY**

# FRANK MILLER

scénario et dessins

LYNN VARLEY

mise en couleur de la couverture

STEVE MILLER

conception du logo de Sin City™

VERTIGE  
GRAPHIC



'ON VA TE TROUVER UNE  
BONNE VOITURE POUR CE  
BOLILÔT' M'A DIT GAIL. 'LE  
GENRE QUE TU AIMES. TU  
AIMES LES VOITURES  
ALLEMANDES, PAS VRAI?'

J'AURAIS DÛ  
DEVINER CE  
QU'ELLE VOULAIT  
DIRE PAR LÀ.

POKITA  
POKITA  
POK  
POK  
POK





BON, J'ARRÊTE DE ROUSPÉTER. CETTE PETITE MISSION, C'EST VRAIMENT LE MOINS QUE JE POUVAIS FAIRE.

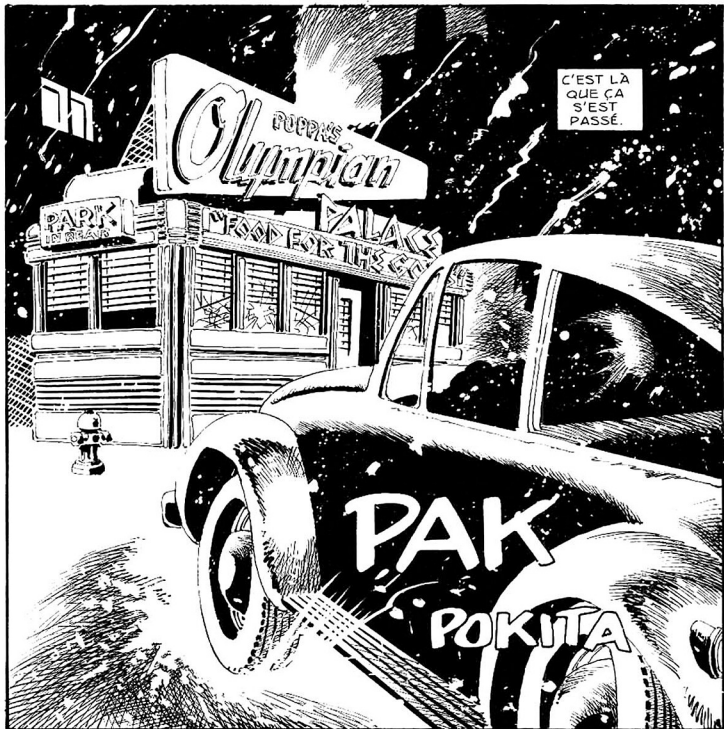
IL Y A DES DETTES DONT ON NE PEUT JAMAIS TOTALEMENT S'ACQUITTER. C'EST CE GENRE DE DETTE QUE J'AI ENVERS GAIL.

D'AILLEURS, J'AI AUS-SI MES RAISONS POUR AVOIR ACCEPTÉ CE PETIT BOULOT. JE ME SÉRAIS MÊME PORTÉ VOLONTAIRE SI ELLES NE ME L'AVAIENT PAS DEMANDÉ.

J'ESPÈRE SIMPLEMENT QUE CETTE CHÈRE VIEILLE COCCINELLE POURRA TENIR TOUT LE TRAJET EN TROISIÈME. SANS TROP ME FILER LA TREMBLOTE...



ET QU'ELLE POURRA FAIRE VINGT MÈTRES SANS QUE LE CARBURATEUR ME PÊTE À LA GUEULE.





TRAVAIL BÂCLÉ  
MAIS EFFICACE.

ILS N'ONT  
RIEN OUBLIÉ.





NON. RIEN  
DU TOUT.



PAS LE  
MOINDRE  
DÉTAIL

TOK



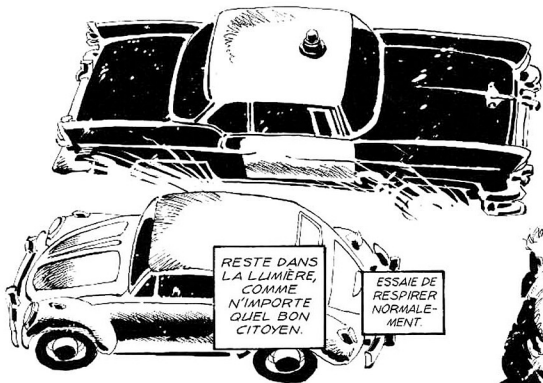
PUTAIN, ILS  
N'ONT VRAIMENT  
RIEN OUBLIÉ.

TOK

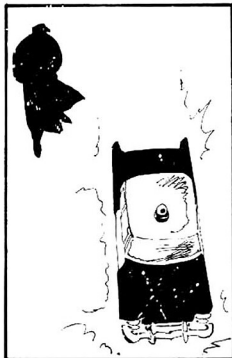


SOLIDAIN,  
DEUX ÉCLATS  
DE LUMIÈRE.

UNE 8  
CYLINDRES  
APPROCHE,  
RONRONNANT  
COMME UN  
GROS LION.



MES DOIGTS  
SERRENT LA  
CROSSE FROÏDE  
ET DURE DANS  
MA POCHE.  
POURVU QUE  
JE N'AIE PAS À  
M'EN SERVIR.



LE TEMPS  
PASSE VITE.

MIHO DOIT  
ÊTRE EN  
PLACE.



NOLIS  
VOILÀ LOIN,  
NOBLE  
DES-  
TRIER!

OUIF!

BORDEL! /



J'ARRIVE EN  
DÉRAPAGE  
CONTRÔLÉ  
JUSQU'AU  
GIN MILL.

S'IL EXISTE  
UNE PISTE,  
C'EST ICI QU'  
IL FAUT LA  
CHERCHER.

OH,  
NON.

OH,  
MERDE.

PAS  
ENCORE.

# WOOP WOOP



EXCUSEZ-MOI, J'ALLAIS  
POLIRSUIVRE MA ROUTE  
APRÈS VOUS AVOIR VU LA-  
BAS... APRÈS TOUT Y A PAS  
D'MAL À JETER UN ŒIL  
SUR LE LIEU D'UN CRIME...  
MAIS QUELQUE CHOSE  
ME TURLUPINE.

WOOP  
WR  
R



IL Y A QUEL-  
QUE CHOSE CHEZ  
VOUS QUI NE  
COLLE PAS.

QU'EST-CE  
QUI VOUS POSE  
PROBLÈME, M.  
L'AGENT?

C'EST CETTE  
VIEILLE  
GLIMBARDE.  
ÇA NE  
COLLE  
PAS.



UN GRAND BEAU  
MEC COMME VOUS  
S'AFFICHANT DANS  
UN MANTEAU À  
HUIT CENTES DOL-  
LARS... ET QUI  
CONDUIT UNE  
BAGNOLE  
PAREILLE?



UN AMI ME L'A  
PRÊTÉE, MA CADILLAC  
EST EN RÉPARATION. J'ALLAIS  
JUSTEMENT RETROUVER CET  
AMI ICI AU BAR POUR LUI  
LAISSER LES  
CLEFS.

SI ELLE ME DE-  
MANDE MON PERMIS,  
ÇA VA SE GÂTER.

SI ELLE ME  
FOUILLE,  
L'ENFER VA SE  
DÉCHAÎNER.

69

L'ENFER... SOUS LA  
FORME D'UN MAÎTRE  
DU CRIME QUI  
ATTEINT À PEINE UN  
MÈTRE CINQUANTE.

MOR-  
TELLE  
PETITE  
MIHO.

UN FALIX MÔUVEMENT  
DE LA PART DU FLIC.  
LE PLUS PETIT INDICE  
POUVANT FAIRE  
CROIRE QUE JE COLISE  
LE MOINDRE DANGER...  
ET MIHO S'ABATTRA  
SUR ELLE COMME UN  
COUPERET.



ET CET AM  
QUI VOUS  
ATTEND, C'EST QUEL  
GÉNRE?  
UNE FEMME?;

C'EST UN  
VIEUX  
POTE. RIEN  
DE SPÉ-  
CIAL.



NE T'EMBAL-  
LE PAS MIHO.  
LAISSÉ-MOI  
FAIRE.

SOUVIENS-TOI  
DE CE QU'ON  
A DÉGUSTÉ  
LA DERNIÈRE  
FOIS QUE TU  
AS TUÉ UN  
FLIC.



D'AILLEURS, À MOINS D'AVOIR MAL COMPRIS, JE CROIS QUE CE N'EST PAS D'ARRESTATION DONT CE FLIC A ENVIE CE SOIR.

OH, VOUS NE VOUS IMPOSEZ PAS MON BEAU. TOUT CE QUI M'ATTEND À LA MAISON CE SONT DEUX CHATS ET UNE TÊLE POURRIE.

JE FERAIS UN MAUVAIS AGENT DU SERVICE PUBLIC SI JE VOUS LAISSAIS EN RADE ICI. JE VAIS VOUS DÉPOSER.

J'AI DU TEMPS DEVANT MOI. JE VIENS JUSTE DE FINIR MON SERVICE... ET LA NUIT EST LONGUE.

C'EST TRÈS GÉNÉREUX, MADEMOISELLE. MAIS JE NE VEUX PAS M'IMPOSER.

VOUS ÊTES TENDU ?

JE SUIS DU GENRE NERVEUX, EXCLUEZ-MOI.

C'EST MON INSIGNE, PAS VRAI ? NÉ VOUS EN FAITES PAS, ÇA S'ENLÈVE.

TOUT COMME L'UNIFORME.

ÇA, J'AIMERAIS VOIR.

MAIS VOUS DEVEZ D'ABORD ME PROMETTRE UNE CHOSE.

VOUS DEVEZ ME PROMETTRE QUE VOUS ME PASSEREZ LES MENOTTES.

WHOA! T'ES PLU-TÔT DU GENRE RAPIDE, TOI!

C'EST PAS QUE JE SOIS CONTRE.

VOUS ME PASSEREZ LES MENOTTES ET PLUS VOUS ME DONNEREZ LA FESSÉE EN M'APPELANT 'BELINDA'! C'EST CE QUE ME FAIT DOLGLAS!

AH, LA VACHE! J'AI LE CHIC POUR LES TROUVER.

DÉSOLÉE DE VOUS AVOIR FAIT PERDRE VOTRE TEMPS.

C'EST CE QUE J'AI DIT?



M. KLUMP...  
JE PEUX À PEINE  
CONTENIR UNE  
CONFLUENCE DE  
RÉACTIONS MITIGÉES  
QUANT À CETTE  
VISITE  
INATTENDUE!

DE TOUTS LES DURS,  
CE PERSONNAGE ÉNIGMATI-  
QUE NOUS A INFLIGÉ LES  
REVERS LES PLUS SÉRIELX,  
TANT PROFESSIONNELS  
QU'ANATOMIQUES...

RETIRONS-NOUS  
CONFORMÉMENT À  
NOS INTENTIONS,  
M. SHLUBB.

ET AVEC  
GRANDE  
DISCRÉTION,  
M. SHLUBB.

... MAIS CE DUR  
POURRAIT NOUS  
OFFRIR INVOLONTAIRE-  
MENT L'OPPORTUNITÉ  
DE NOUS INSINUER CHEZ  
LES ADMINISTRATEURS  
LOCAUX DE L'EXTRA-  
LÉGALITÉ. ET NOUS  
FOURNIR LES LIQUIDITÉS  
DONT NOUS AVONS TANT  
BESOIN.

MAIS...

NOS ESPRITS NE  
FONT QU'UN, M.  
SHLUBB.

JE N'AI PAS  
REVU CES  
CLOWNS DEPUIS  
DES MOIS.  
DEPUIS QUE JE  
LEUR AI TIRÉ  
DESSUS.

ALLEZ,  
OTTO. JUSTE  
POUR CE SOIR  
JE ME SENS  
VACHEMENT  
MAL.

C'EST UNE  
CHANCE. SE  
FAIRE REPÉRER  
PAR CES  
MINABLES.  
ÇA M'ARRANGE  
PLUTÔT.

MAINTENANT, IL  
NE ME RESTE PLUS  
QU'À TROUVER UN  
AUTRE MINABLE  
CAPABLE DE ME  
TUYAUTER ET QUI  
NE SE FERA PAS  
TROP PRIER POUR  
PARLER.

UN...  
OU UNE  
MINABLE.

UNE PIZZA  
DOUBLE.  
SAUCISSES.  
ANCHOIS.

PAS  
QUESTION.  
LE PATRON A  
JETÉ UN ŒIL  
SUR TA NOTE.  
IL ÉTAIT  
FURAX.

PAS DE  
CLIENT...  
RIEN À  
BOIRE POUR  
TOI.

Y A PAS SI LONGTEMPS,  
LES MECS AURAIENT  
FAIT LA QUELLE JUSQU'  
AU BOUT DE LA RUE  
POUR ME PAYER  
À BOIRE.

T'AURAIS  
DONNÉ TON  
BRAS DROIT,  
OTTO. Y A PAS  
SI LONG-  
TEMPS.



Y A DE  
ÇA DES  
MILLIONS  
DE GODETS,  
PEGGY.



JE SENS  
QU'AVANT LA  
FIN DE LA SOI-  
RÉE JE VAIS  
ME FAIRE  
L'EFFET D'UN  
VRAI SALAUD.

SERS-LA.  
JE PAYE.

LES  
MOTS  
MAGI-  
QUES.

QU'EST-  
CE QU'IL  
PEUT BIEN  
VOULOIR, CE  
TYPE?

AU DIABLE  
TOUT ÇA.  
SALAUD,  
JE LE SUIS  
DÉJÀ.



HÉ...  
MERCİ  
MONSIEUR!  
VOLIS ME  
SALIVER LA VIE!



SALUD.



OH, OUI! COMME  
C'EST BON, COM-  
ME C'EST BON.





MONSIEUR  
J'AI TOUT  
JOURS  
MAL.



ELLE S'ENFILE UN AUTRE  
VERRE. SES TREMBLE-  
MENTS DIMINUENT JUSQU'À  
DISPARAÎTRE... SA VOIX PERD  
SON CÔTÉ ROCAILLEUX POUR  
DEVENIR PLUS GRAVE,  
MIELLEUSE, PRÊTE À TOUTES  
LES CONFIDENCES.

ELLE EST  
EN PASSE  
D'ATTEINDRE LE  
SEUL BONHEUR  
POSSIBLE POUR  
ELLE.



DIS, C'EST  
DIEU QUI  
T'ENVOIE?


Y A QU'UN  
ANGE DE  
MISÉRICORDIE  
POUR VENIR  
TRÂNER DANS  
CE RADE.



J'AI RIEN D'UN ANGE  
JE SUIS JUSTE EN  
VADROUILLE ET  
J'AI ENVIE D'AVEN-  
TURES.

T'AURAIS DÙ  
VENIR LA NUIT DER-  
NIÈRE, CHÉRI. LA BOÎTE  
ÉTAIT PLEINE À CRAQUER.  
ON POUVAIT PAS FAIRE  
UN PAS SANS SE  
FROTTER À UN  
REPORTER... ET J'PEUX  
TE DIRE QU'Y  
PAYAIENT  
À BOIRE!

ILS  
SOUTIRAIENT À  
CHAQUE MEC DU  
CÔIN DES INFOS SUR  
BRUNO ET SUR CE  
QUI LUI ÉTAIT  
ARRIVÉ.



MAIS Y EN A PAS UN  
QU'À PU OBTENIR LA  
VÉRITABLE  
HISTOIRE.



SNAP

LE MOMENT SERAIT  
BIEN CHOISI POUR LA  
BOUCLER, ESPÈCE  
D'IDIOTE.



TOUT D'UN COUP  
ON DIRAIT UN  
VOLCAN EN  
ÉRUPTION.

TANT QUE JE  
LA FERAI  
BOIRE, ÇA  
SERA FACILE.

JE SUIS  
UN VRAI  
SALAUD.

T'AS PAS À ME DIRE  
DE LA BOUCLER! AUX  
DERNIÈRES NOUVELLES,  
ON EST DANS UN PAYS  
LIBRE!

OUAIS,  
C'EST ÇA. CE  
MEC EST PEUT-  
ÊTRE FLIC. T'Y  
AS PENSÉ À  
ÇA?



ET ON DIT QUE  
LES BARBES SAVENT  
RECONNAÎTRE LES  
GENS À QUI ILS ONT  
À FAIRE.

NON, OTTO.  
CET ANGE-LÀ  
N'EST PAS FLIC.  
REGARDE SES YEUX.  
IL A VU LA MORT. ET  
SOUVENT, MAIS IL  
N'EST PAS  
FLIC.

MON  
PETIT AMI  
N'EST PAS  
FLIC.

SERS-LUI  
UN AUTRE  
VERRE,  
OTTO.

C'ÉTAIT LIN  
ORDRE.

BLUB  
BLUB

AIDEZ DONC  
LES GENS. VOILÀ  
COMMENT  
ON VOUS  
REMERCE.

PPFF!

C'EST SUPER  
D'AVOIR LIN  
PETIT AMI.

QU'EST-CE  
QU'IL VA À ÇA  
NE VA PAS?





SUPER.  
SUPER.  
C'ÉTAIT  
VRAIMENT  
SUPER.



ALORS, QU'EST-  
CE QUE TU CHER-  
CHES À OBTENIR  
DE MOI, CHÉRIE ?

ÇA NE SE  
VOIT PAS ?



NON, T'ES GENTIL.  
MAIS LAISSE TOMBER CE  
MALVAIS NUMÉRO D'ACTEUR.  
ALLUMER DES CIGARETTES  
QUE TU NE FUMES PAS,  
COMMANDER DU WHISKY  
DONT TU BOIS À PEINE  
UNE GORGÉE.

LES ANGES  
FONT DE MALVAIS  
MENTEURS.



JE SUIS PAS  
UN ANGE.

ARRÊTE  
CHÉRI. ARRÊTE.  
TU NE  
TROMPES  
PERSONNE.

LIN MEC DE TON GEN-  
RE QUI CHERCHE DE  
LA COMPAGNIE POUR  
LA NUIT NE VA PAS SE  
CONTENTER DE LA  
VIEILLE PUTE DU COIN.  
ALORS VAS-Y SANS  
RANCLINE. QU'EST-  
CE QUE TU  
VEUX ?



JE VEUX DES  
INFOS SUR  
BRUNO.

D'ACCORD, MEC. JE VAIS  
TE RACONTER TOUT CE QU'IL  
Y A À SAVOIR SUR BRUNO.  
TOUT CE QUE JE SAIS EN  
TOUT CAS.

OTTO / ON  
COMMENCE  
À AVOIR  
SOIF ICI !



JE NE LIS PAS  
BEAUCOUP LES  
JOURNAUX. IL  
ÉTAIT DANS LA  
POLITIQUE,  
C'EST ÇA.

C'EST ÇA.  
SI T'AS JAMAIS VU  
UNE PHOTO DE LUI,  
JE TE PARIE UN  
BEIGNET QU'IL AVAIT  
DES GOSSES DANS  
LES BRAS...

...ET QU'IL  
PRENAIT LA  
DÉFENSE DE LA  
FAMILLE.



... DE NOS  
ENFANTS.

MAIS AVANT  
ÇA, BRUNO  
AVAIT PLUTÔT  
L'HABITUDE DE  
LES BOUISILLER,  
LES FAMILLES.



GAKK!



C'ÉTAIT UN  
PETIT TUEUR  
À GAGES...

FINIS-  
LE.

... JUSQU'À CE QUE  
LE BOÛCHE DÉBOULE  
ET FASSE DE LUI UN  
TUEUR HAUT  
DE GAMME.

OUH  
MON  
SEUL!

C'EST LE  
BOÛCHE QUI A  
POUSSÉ BRUNO  
À FAIRE DE LA  
POLITIQUE.

LE BOÛCHE  
TU PARLES  
DE WALLEY-  
QUIST?



GAA





NOS  
PRÉCIEUX  
ENFANTS...



MERDE  
JE TE RACONTE  
TOUT DE  
TRAVERS. JE  
VAIS BEAU-  
COLIP TROP  
VITE.

Ouais,  
le BOUCHE IL VOL-  
LAIT UN CONSEILLER  
MUNICIPAL DANS SA  
POCHE. CITE-MOI UN  
MEC DE LA MAFIA  
QUI N'EN  
VOUDRAIT  
PAS.

TOUT VA  
BIEN. PRENDS  
TON  
TEMPS.



BON...  
AVANT QU'IL  
BRINO NE DEVIEN-  
NE LE DÉFENSEUR  
DES VALEURS FA-  
MILIALES...



... QUAND IL  
PRATIQUAIT  
ENCORE LE  
GENRE DE  
BOULOT QUI LE  
FAIT JOUIR...

... BRINO MIT LA  
MAIN SUR UN INDIC  
ET JUSTE CE SOIR-  
LA, L'INDIC S'ÉTAIT  
DÉGOTÉ UNE FILLE  
D'UNE BEAUTÉ  
SUBLIME.

PAS EMBALLÉ PAR  
L'IDÉE DE LAISSER DES  
TÉMOINS EN ÉTAT DE  
PARLER, BRINO FLIN-  
GUA LES DEUX.



L'INDIC N'ÉTAIT  
PERSONNE DE  
SPÉCIAL. IL NE  
COMPTAIT POUR  
PERSONNE ET IL  
NE MANQUAIT À  
PERSONNE.

MAIS LA BEAUTÉ...  
C'ÉTAIT ANDRÉA  
VITTORIA MAGLIOZZI...

...LA NÈCE BIEN-  
AIMÉE DE GIACCO  
MAGLIOZZI...

... PLUS CONNU  
SOUS LE NOM  
DE DON  
MAGLIOZZI...



...CHEF  
INCONTESTÉ DE  
LA COSA  
NOSTRA DU  
SECTEUR.

VENGEANCE!



MAIS LE BOCHE  
COLIVRIT LES  
TRACES DE  
BRUNO. IL  
N'AVAIT AUCUNE  
ENVIE D'AVOIR LA  
MAFIA SUR LE  
DOS.

PERSONNE  
NE SUT  
QUOI QUE  
CE SOIT.

J'ALIRAI MA  
VENGEANCE !

DES CENTAINES  
DE GENS  
FURENT  
TORTURÉS,  
ASSASSINÉS.

LES ANNÉES ONT  
PASSÉ. ON DIT  
QUE MAGLIOZZI  
EST À MOITIÉ  
FOLI.

ON A RIEN  
TROUVÉ.

RIEN.



JE DOIS  
DIRE QUE  
J'ADORE QU'ON  
FASSE ATTENTION  
À MOI ET VOUS VOIR  
TOUS ACCROS  
À CE QUE  
JE DIS.

REVENONS  
À BRUNO  
IL ARRÊTA DE  
FLINGLER LES  
GENS ET IL  
COMMENÇA À  
EMBRASSER  
LES BÉBÉS.



... NOS  
PRÉCIEUX,  
PRÉCIEUX  
ENFANTS.

... A SE  
COLLER AUX  
MÔMES...

SON ÉPOUSE  
ÉTAIT  
TOUJOURS À  
SES CÔTÉS.

UNE FEMME  
VRAIMENT TRÈS  
COMPRÉHENSIVE.

BRUNO.  
LA CONFÉRENCE  
DE PRESSE ILS  
T'ATTENDENT.

Ouais,  
ouais. JUSTE  
UNE MINUTE.  
JUSTE UNE  
MINUTE

VOILÀ UN  
GARÇON QUI  
M'AVAIT L'AIR  
TRÈS  
SENSIBLE.

AH!  
TU PELIX  
PAS  
IMAGINER!

MAIS  
VOILÀ LE  
MEILLEUR.

BRUNO  
TOMBA  
AMOUREUX.



TOUTE SA VIE DE  
MERDE, BRUNO  
A DU CACHER CE  
QU'IL ÉTAIT  
VRAIMENT.

ÇA ME  
PLAÎT,  
BRUNO

POUPÉE,  
C'EST TOUT CE  
QUE JE VEUX  
T'ENTENDRE  
DIRE.

MAIS PAS  
AVEC  
ANGIE.

PLUS IL LUI  
RACONTAIT  
SA VIE  
PASSÉE  
D'ASSASSIN,  
PLUS ELLE  
PRENAIT SON  
PIED.

PLUS C'ÉTAIT  
SANGLANT,  
MIELIX C'ÉTAIT.

ANGIE...  
POUPÉE...  
TU ME  
RENDS  
FOU...

RACONTE-MOI UNE  
HISTOIRE,  
BRUNO.



UNE NUIT,  
ABRUTI DE  
DÉSIR, IL LUI  
RACONTA  
L'INDIC...

... ET LE DÉTAIL ANNEXE  
NOMMÉ ANDRÉA MAGLIOZZI.

LA PATENCED'ANGIE  
AVAIT FINALEMENT  
PAYÉ.

PLUS VITE QUE LE  
TEMPS DE DIRE  
'CONFIDENCES SUR  
L'OREILLER'.

... ET CETTE  
CASSETTE VOUS  
LE PROLIVERA

VOUS AVEZ  
MA RECON-  
NAISSANCE  
ÉTERNELLE,  
JEUNE  
FEMME

VOUS SEREZ  
PAYÉE TRÈS  
GÉNÉRELI-  
SEMENT.

CHAQUE  
RITAL DANS  
LA PIÈCE  
SAVAIT CÉ  
QUI ALLAIT  
SLIVRE.

DON MAGLIOZZI...  
LA TRÈVE...  
SOYEZ RAISON-  
NABLE!

ALLEZ!

AU DIABLE  
LA TRÈVE! IL  
S'AGIT D'ANDRÉA!  
IL S'AGIT DE LA  
FAMILLE!


YAA!

CE QUI  
NOUS  
RAMÈNE  
À LA NUIT  
DER-  
NIÈRE.



C'ÉTAIT  
UNE NUIT  
CALME...

... JUSQU'À CE QU'ON  
ENTENDE LE VROM-  
BISSEMENT D'UNE  
LAMBORGHINI  
ROUGE  
FLAMBOYANT.



JE SUIS SÛRE  
QU'IL A TOUT  
RACONTÉ À  
SAINT PIERRE.

QUI ÉTAIT  
DANS LA  
VOITURE?

COMME  
SI J'AL-  
LAIS TE LE  
DIRE.

JE SUIS  
PELIT-ÈTRE  
UNE GRANDE GUEULE  
AU BOUT DU RÔLEAU MAIS  
IL ME RESTE ENCORE ASSEZ  
DE CERVELLE POUR NE  
PAS BALANCER  
UN TUEUR.

J'AI AU  
MOINS ÇA  
QUI ME  
RESTE.

OH, CHÉRI...  
SI SEULEMENT  
TU M'AVAIS CON-  
NU QUAND.

PEGGY...  
Y AVAIT-IL  
DES  
TÉMOINS?

ÇA DÉ-  
PEND DE  
CE QUE TU  
APPELLES  
TÉMOIN.

IL Y  
AVAIT  
ZEP.

MAIS C'EST UN VIEUX  
CAMÉ D'APRÈS CE  
QU'ON DIT. IL  
N'A VU QUE DES  
ARAIGNÉES  
GÉANTES.

ET IL Y AVAIT LE  
CHAUFFEUR.



TU NE PEUX PAS  
NON PLUS  
COMPTER  
BRUNO PARMİ  
LES TÈMOİNS.

IL N'A PAS EU  
LE TEMPS DE  
FINIR SON  
PASTİSİO.

PAS D'AUTRES VICTIMES?

PAS D'AUTRES CADAVRES, SI C'EST CE QUE TU VEUX DIRE. BRUNO ÉTAIT LE SEUL CLIENT. C'ÉTAIT UNE FÊTE GRECQUE.

LE VIEUX POPPA AVAIT OUVERT SON BISTROT SPÉCIALEMENT POUR BRUNO. IL AURAIT PERDU SA LICENCE SI BRUNO N'AVAIT PAS EU SON PASTITSIO.

POPPA ÉTAIT À LA CUISINE QUAND ÇA A COMMENCÉ. IL S'EST PLANQUÉ... MAIS IL A QUAND MÊME PRIS UNE BALLE DANS LE CUL ET S'EST PÉTÉ LE NEZ.

MAINTENANT, TOUT LE MONDE EST SUR LES DENTS. EST-CE QUE SIN CITY VA SE RETROUVER AVEC UNE GUERRE DES GANGS SUR LES BRAS... OU EST-CE QUE LE BOCHE VA PASSER LA MAIN.

ET VOILÀ, C'EST TOUT CE QUE JE SAIS. MAINTENANT, JE SUPPOSE QUE TU VAS FILER.

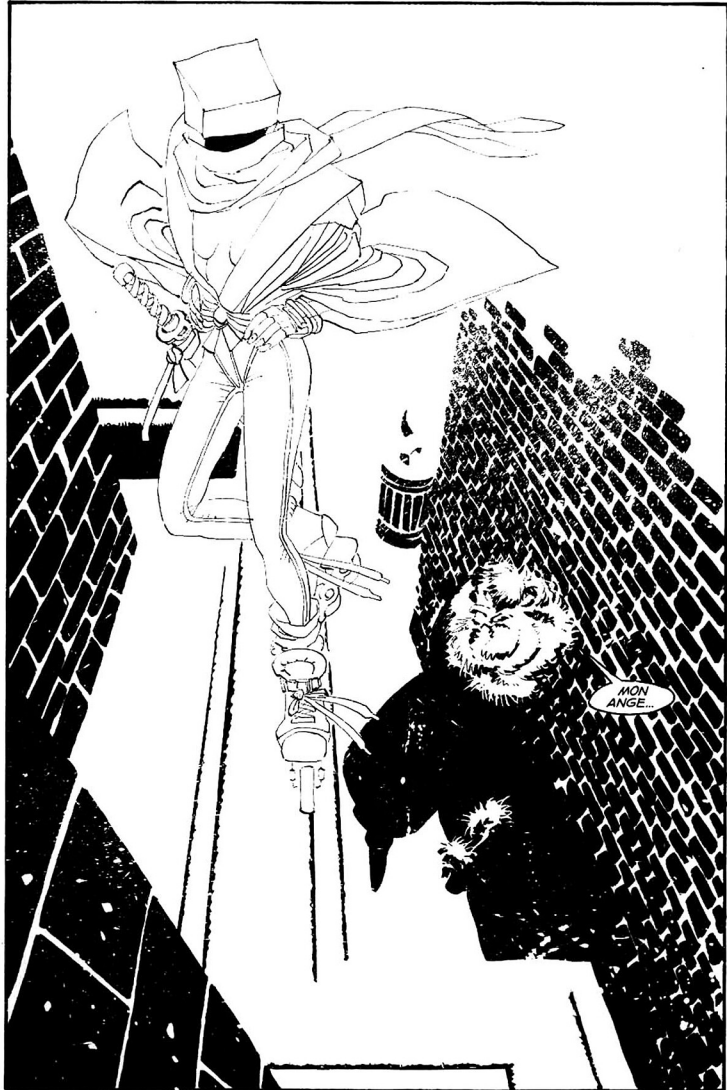
MERCI POUR LES SOUVENIRS, L'ÉTRANGER. T'AS ÉTÉ SYMPA.

ARRÊTE, CHÉRI. ÇA FAIT MAL.

ÇA N'EST PAS UN ADIEU. PAS DÉJÀ.



CHÉRI...



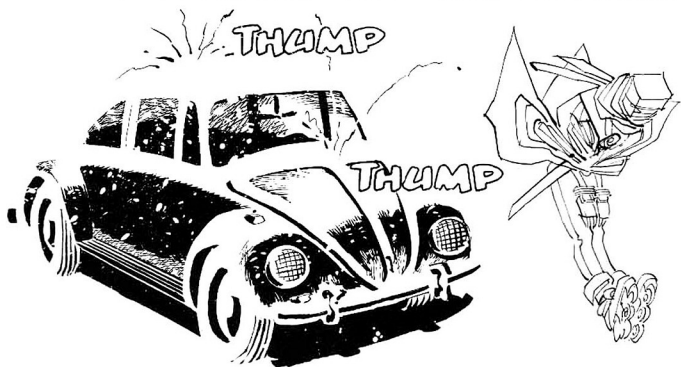
MON  
ANGE...



... MENS-  
MOI, MON  
ANGE.









NON, JE NE  
VELIX PAS  
DE TON  
ARGENT.

C'EST  
POUR TON  
GOSSE  
ACHÈTE-LUI  
UN JOLLET  
OU AUTRE  
CHOSE.



AVEC  
ÇA JE  
VAIS LUI  
ACHETER UNE  
BICYCLETTE.  
IL SERA  
RAVI.

C'EST  
BIEN.  
ET MAINTÉ-  
NANT, T'U  
DOIS FILER D'ICI,  
PEGGY. IL VA  
Y AVOIR DU  
GRABUGE.

SI JAMAIS T'U  
VOULAIS  
MAPPELER...

...JE CROIS  
TROMPER  
QUI, LA?

SALUT



VOILÀ,  
ILS  
ARRI-  
VENT.

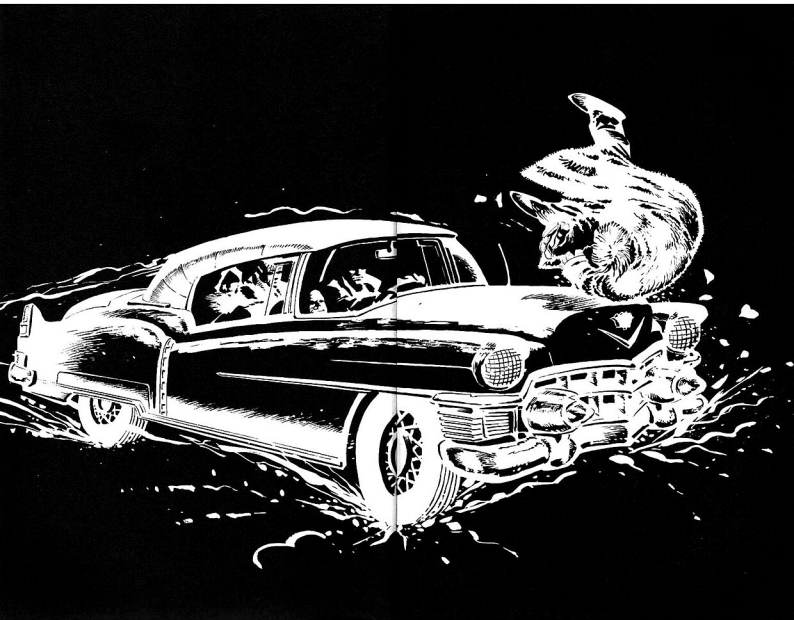
COMME  
PRÉVU.

ÇA  
C'EST  
UNE  
VOI-  
TURE!

ARRIVANT  
VITE.

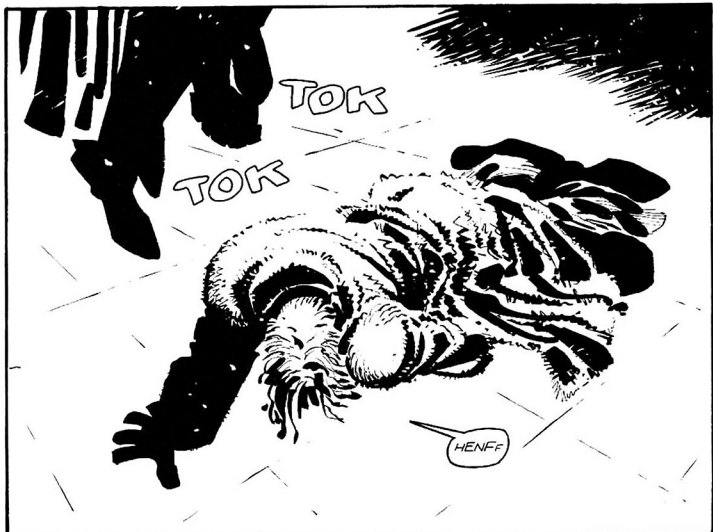
OH,  
NON!

OH,  
MERDE.











LE BOUCHE  
DOIT ÊTRE À  
COLIERT DE MAIN D'EL-  
VRE POUR FOUTRE À  
NOS TROUSSES UNE  
TACHE PARELLE.

NIVEAU MATOS  
ÇA DIT QUOI,  
SPINELLI?

UNE PAIRE DE  
45 AUTOMATIQUES  
CE BOUSEUX SE  
PREND POUR LE  
SHADOW.

JE NE SUIS PAS  
LE SHADOW. JE SUIS UN  
MEC NORMAL À LA RECHERCHE  
D'UNE NOUVELLE PAIRE DE  
ROUES... ET VOTRE PETITE LA,  
M'A TOUT L' AIR DE SORTIR SES  
PNEUS POUR LA PREMIÈRE  
FOIS. C'EST MON  
JOUR DE CHANCE.

LE PAIN QUE  
TU LUI AS MIS  
A DÙ LUI  
BOUSILLER  
L' CERVELLET,  
VITO.  
Y DÉLIRE.







TU  
CONNAIS  
LE PLAN.

TU NE TLIES  
PERSONNE  
TANT QUE  
JE NE T'AI  
PAS DONNÉ  
LE SIGNAL.







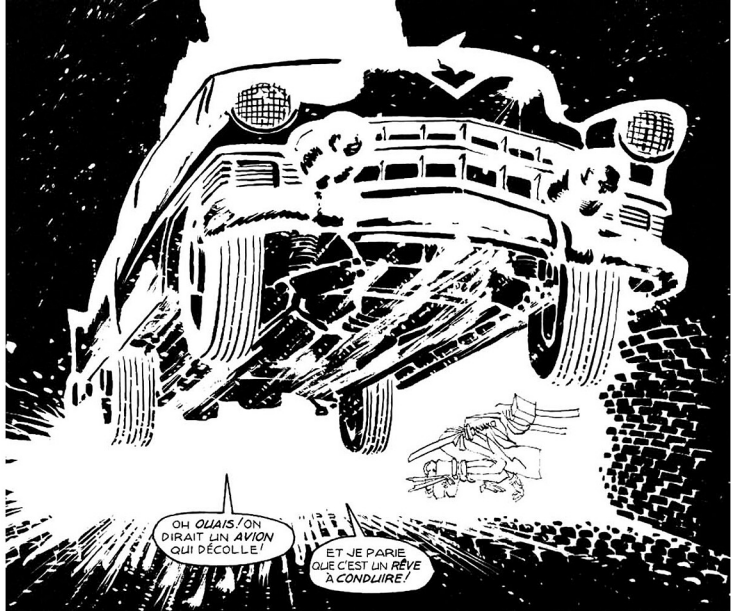
VITO, CALME-  
TOI, TU  
T'EMBALLES UN  
PEU TROP.

KRAK



JE RÊVE  
OU TU ME  
DONNES DES  
ORDRES  
MAINTENANT,  
SPINELLI?

LES  
ORDRES,  
ON LES A DÉJÀ  
IL S'AGIT DE NE  
PAS CRÉER DE  
DÉSORDRE  
PUBLIC.  
UNE FOIS QU'ON  
L'AURA AMENÉ  
ALIX HLM, IL  
SERÀ À TOI.



OH OUAIS ! ON  
DIRAIT UN AVION  
QUI DÉCOLLE !

ET JE PARIE  
QUE C'EST UN RÊVE  
À CONDUIRE !



TU SAIS, C'EST TRISTE. LA PLUPART DES  
GENS S'AGITENT DANS  
LEURS PETITS RASOIRS  
ÉLECTRIQUES INFORMATISÉS  
AVEC LEURS # CYLINDRES  
MÉRIDIQUES... ET ILS  
CROIENT QU'ILS  
CONDUISENT.

ILS NE  
SAVENT PAS CE  
QUE C'EST, CON-  
DUIRE.



J'AI  
HÂTE DE LUI  
FAIRE FAIRE DE  
LA ROUTE, À CETTE  
BEAUTÉ, HISTOIRE  
DE VOIR CE  
QU'ELLE PEUT  
DONNER.

VAS-Y,  
CONTINUE,  
ESPÈCE DE  
DÉBILE.



TRÈS BIENTÔT  
TU VAS NOUS  
RACONTER CE QUE  
LE BOCHE A EN  
TÊTE...

TU VAS NOUS  
SUPPLIER, TU VAS  
CHIALER, ET TU  
VAS MOURIR.

NON, JE  
COMPTE ALLER  
AU BAL DÈS QUE  
JE ME SERAI  
DÉBARRASSÉ DE  
VOUS.

CE MEC  
ME  
TUE!

PAS TOUT DE SUITE.

AH! ÉCOUTEZ-LE/CE MEC ME TUE/ PAROLE!

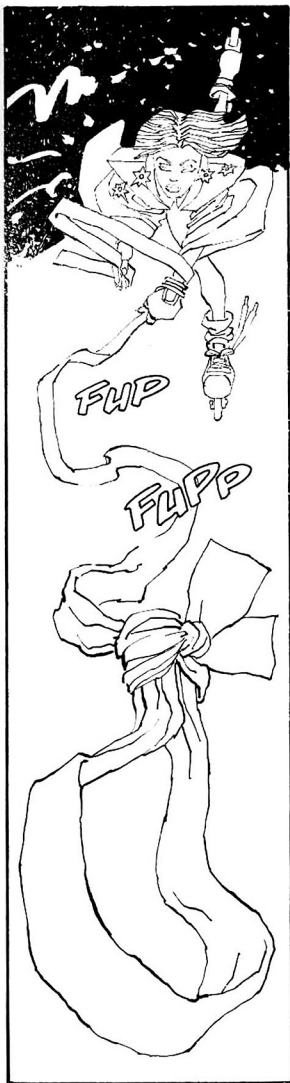
PAS TOUT DE SUITE.

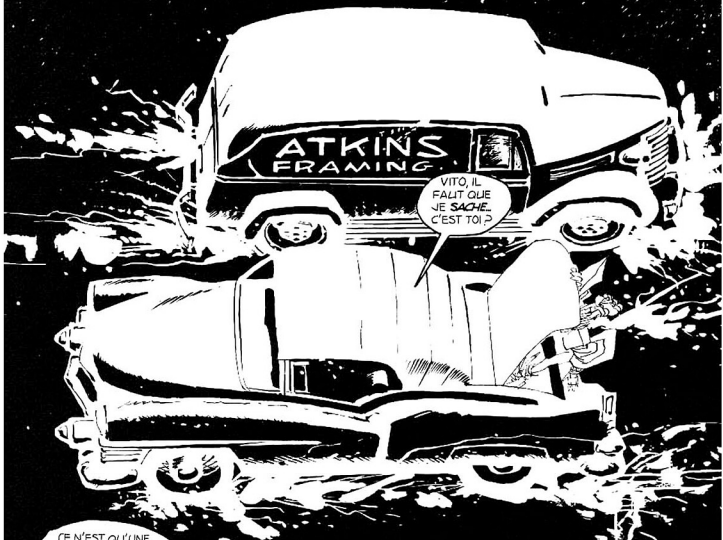
NON... JE SUIS SÉRIEUX... TU ME FAIS CREVER DE RIRE!

PAS ENCORE ÇA VA VENIR.









CE N'EST QU'UNE  
SUPPOSITION MAIS  
CELUI QUI A BOUSILLÉ LE  
BISTROT ÉTAIT UN VRAI  
PLOUC ET JE T'AI VU À  
L'ŒUVRE TU ES  
UN PLOUC.

C'ÉTAIT TOI,  
DANS LA  
LAMBORGHINI.?

T'AS PRESQUE  
RAISON, PETIT MAR-  
RANT. C'ÉTAIT MOI... MAIS  
C'ÉTAIT PAS UNE  
LAMBORGHINI.

C'ÉTAIT UNE  
PETITE SALOPE  
DE FERRARI.





ET C'EST  
PLUTÔT  
VEXANT QUE  
TU ME  
TRAITES DE  
PLOUC.



OUAIS, J'ÉTAIS  
ENTHOUSIASTE OUAIS,  
J'PEUX TE DIRE QUE  
JE ME SUIS  
ÉCLATÉ...

MAIS LE  
BOULOT QUE  
J'AI FAIT EN  
TIRANT DE  
CETTE  
BAGNOLE EN  
MARCHE,  
C'ÉTAIT PAS  
DU BACLÉ.

C'ÉTAIT DE LA  
FUSILLADE  
SOIGNÉE, PUTAIN.  
ET Y A PERSONNE  
POUR DIRE LE  
CONTRAIRE.

J'ÉTAIS WYATT  
EARP, MEC.  
J'AI ÉTÉ PLUS  
QUE BRILLANT.

Y A PAS UNE BALLE  
QUE J'AI TIRÉE SUR  
CE CHAUFFEUR OU'  
A PAS FAIT UN  
TROLI À TRAVERS  
SA BARBAQUE.

ÇA N'A PAS ÉTÉ  
DU BOULOT  
D'AMATEUR.

J'AVAIS DES  
MAINS EN  
BÉTON ARMÉ.

J'ÉTAIS  
WYATT EARP.



WYATT  
EARP EST PAS  
SPÉCIALEMENT  
CONNU POUR  
SES MITRAIL-  
LEUSES.

PISTOLETS.  
J'EN AVAIS  
DELIX.

C'ÉTAIT PLUS  
JOUISSIF QUE LA  
BAISE. DELIX UZIS QUI  
JACASSENT COMME DES  
MARTEAUX-PIQUEURS  
ET VOUS ENVOIENT DES  
RUIAPES... LE VA-ET-  
VIENT DES ÉPAULES  
À CHAQUE  
COUP!

ÇA M'A  
L'AIR TRÈS  
ÉROTIQUE.

J'TE L'DIS,  
MEC. MIEUX  
QUE LA  
BAISE.



À MOINS  
DE COMP-  
TER LE  
CHIEN.

C'EST  
VRAI!  
LE  
CHIEN!

J'AVAIS COMPLÈ-  
TEMENT OUBLIÉ  
LE CHIEN...

...UN VIEUX  
SAC À PUCES  
ERRANT ET  
ABRUTI, Y  
DEVAIT ÊTRE  
SOLIRD POUR  
PAS AVOIR  
DÉGUERPI  
AVEC TOUS  
LES COUPS  
DE FEU.

J'AI PAS PU  
ME RETENIR.

LA VIEILLE  
PELURE A FINI  
SA COURSE AVEC  
LA BEUGLANTE  
LA PLUS TRISTE  
QUE J'AI  
ENTENDUE... ET  
PUIS ELLE A  
EXPLOSE.

C'ÉTAIT LA FIN  
PARFAITE POUR UNE  
NUIT PARFAITE.

MERCI, VOUS AVEZ ÉTÉ PLUTÔT TRÈS ARRANGEANTS, LES GARS. JE SAIS TOUT CE QUE JE VOULAIS SAVOIR. ON PEUT COMMENCER À LIQUIDER.

MIHO/CELLI À MA DROITE. FAIS GAFFE À LA GARNITURE DE LA BANQUETTE.

IL EST TOUJOURS SOUS LE CHOC. IL DÉLIRE ENCORE.

PARLER À QUELQU'UN QUI N'EST PAS LÀ. MERDE, C'EST JAMAIS BON SIGNE.

# SHAK!

MERCI MIHO.

VITO, JE TE PARIE QUE MAINTENANT TU SENS UN TRUC POINTU À LA BASE DE TA COLONNE VERTÉBRALE.

IL Y A UN BEAU PETIT DÉGAGEMENT JUSTE UN PÉLI PLUS LOIN. QU'EST-CE QUE TU DIRAIS D'UN PETIT ARRÊT?

LUCA. FAIS CE QU'IL TE DIT.

UN *CRI* DE FEMME NOUS  
PARVIENT DE TRÈS LOIN,  
FRAGILE COMME UNE  
GUIRLANDE DE NOËL.

ÉTOUFFÉ PAR LA  
DISTANCE, UN  
*PISTOLET* CLAQUE  
SIX FOIS. LE *CRI*  
S'ÉVANOUIT.

PUIS DES *RIRES*  
D'ENFANTS, CRUELS,  
TINTANT COMME DES  
CARILLONS. C'EST LE  
BRUIT D'UNE COUR  
D'ÉCOLE.

JE HAIS LES  
H.L.M. ILS ME  
RENDENT  
*MALADE.*

SORS CE  
CADAVRE DE  
MA VOITURE, S'IL  
TE PLAÎT VITO, ET  
FAIS *ATTENTION*. NE  
VA PAS SALOPER  
MA *BANQUETTE*  
AVEC LE  
*SANG*.

D'AC-  
CORD. TOUT  
CE QUE TU  
VOUDRAS,  
T'ES LE  
CHEF.



LES HLM. ILS SONT  
NÉS DE L'INITIA-  
TIVE LA PLUS  
IMPORTANTE DE  
L'HISTOIRE DE  
BASIN CITY DANS  
LE DOMAINE DE  
L'ASSISTANCE  
SOCIALE.

LA CONSTRUCTION  
ÉTAIT DÉJÀ BIEN  
AVANCÉE QUAND  
LES PROBLÈMES  
ONT COMMENCÉ.

ÇA FAIT  
MAINTENANT  
CINQUANTE ANS  
QUE LA VILLE  
EST EN  
NÉGOCIATION  
AVEC LE  
SYNDICAT DES  
PLOMBIERS.

MAINTENANT, CES  
HLM SERVENT À  
LOGER LES FOLUS ET  
LES SANS  
RESSOURCE... ET C'EST  
LE LIEU IDÉAL POUR  
LES AFFAIRES  
LOUCHES.

ON NE PEUX  
PAS ESPÉRER  
MEILLEUR  
ENDROIT POUR  
LIQUIDER SES  
ENNEMIS.

TOUT  
ÇA  
C'EST DE  
LA FOU-  
TAISE!

MAIS  
REGAR-  
DE-LA  
DONC!





UN COLP  
DE SABRE  
BIEN PLACÉ  
ET J'TE  
RÉPLUIS EN  
PURÉE!

TU VAS  
VOIR C'QUE  
C'EST QU'UN  
MEG, LIN  
VRAI.

APPROCHE  
POUPÉE, TU  
VAS VOIR.



ALLEZ  
VIENS,  
PETITE  
SALOPE  
DE  
JAP!



ET  
VOILÀ,  
TU AS  
GAGNÉ

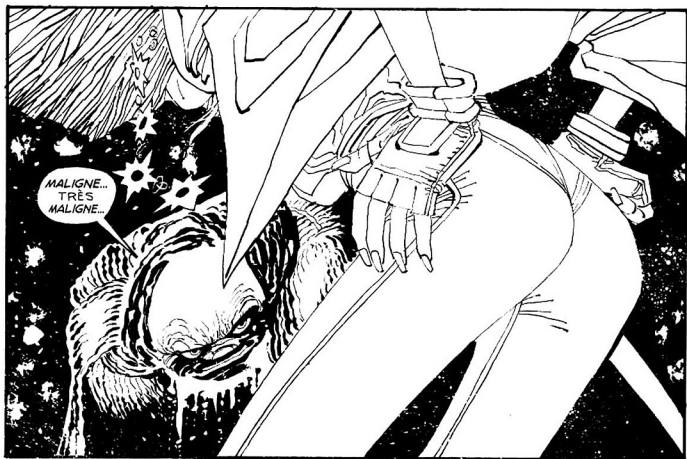


TU L'AS  
OFFENSÉE.



TOUTES  
MES  
EXCUSES,  
MESSIEURS  
DAMES.









HURGG



BON,  
ÇA SUFFIT.  
J'VAIS TE  
FAIRE TA  
FÊTE. TU  
VAS EN  
CHIER.



ÇA PEUT  
PRENDRE DU  
TEMPS, VITO...  
TON BERETTA  
SORSE-LE DE  
TA POCHE. JE  
VOUDRAIS  
QUÉ TU FAS-  
SES QUEL-  
QUE CHOSE  
POUR MOI.

T'ES  
FOLI ?  
JE VAIS SOR-  
TIR MON FELI  
ET CETTE  
SORCIÈRE  
VA ME COU-  
PER EN  
DEUX.

PAS  
SÛR,  
VITO...

VINNIE  
L' OCCLIPÉ  
PAS MAL



SHH H

T'ES  
PRÊTE,  
SALE  
JAUNE ?



T'ES  
PRÊTE  
À T'EN  
PRENDRE  
UNE  
BELLE ?

TON ARME,  
VITO

JE SAIS  
PAS,  
MEC.

GRAA

VINNIE  
A PEUT-  
ÊTRE UNE  
CHANCE.

SI OUI,  
NOUS  
AUSSI...









# AARGH!

ÇA C'EST  
À CAUSE DE CES  
PUTAINS D'INSULTES  
RACISTES QU'IL N'AR-  
RÊTE PAS DE LUI BA-  
LANCER. IL N'AURAIT  
PAS DÙ C'EST LE  
GENRE DE TRUC  
QU'IL LA REND  
FOLLE DE  
RAGE.

TU AS  
SORTI TON  
ARME?

J'SUIS  
PRÊT...

ELLE  
REGARDE  
MÊME PAS  
DE NOTRE  
CÔTÉ, VITO.  
VAS-Y,  
DESCENDS-  
LE.

TU VA ME PRENDRE  
POUR UN DÉLICAT MAIS  
JE DOIS TUER QUEL-  
QU'UN ET JE NE ME  
SENS PAS DE  
LE FAIRE.

ÇA VA ÊTRE  
DU GÂTEAU  
POUR UN TIREUR  
DE TA TREMPÉ.

NON PAS  
QUESTION.  
DIS-LUI VITO.  
DIS-LUI.  
PAS QUES-  
TION.

DIS-  
LUI  
VITO.

TU TE  
RENDS PAS  
COMPTE DE CE  
QUE TU ME  
DEMANDES,  
MEC. LUCA  
C'EST MON  
FRANGIN.





FINISSONS-  
EN, MIHO. ON  
VA ÊTRE EN  
RETARD.



MIHO... ON N'A  
PAS TOUTE LA  
NUIT.

IL EST  
TEMPS DE  
L'ACHEVER





KAK

HLIKK  
HLIKK

HERKK

FPP

THPP

KAK

SHHH

FPP  
EP

FPP

HERKK

GLIKK

SHHH

MERDE...  
QU'EST-CE  
QU'ELLE FAIT?  
POURQUOI ELLE  
EN FINIT PAS  
AVEC LUI?

J'IMAGINE  
QUE TU N'AS  
JAMAIS VÉCU  
AVEC UN  
CHAT?







BONNE  
FILLE

Ouais!  
ça c'est une  
bonne fille, et  
bien gaulée, un  
vrai rayon de  
soleil!

Putain,  
je l'époli-  
serais à la  
minute, j'te  
jure!

ça suffit,  
prends les  
clefs de la  
voiture, tu les  
trouveras  
sur ton frère  
chéri, tu nous  
emmènes  
faire un  
tour.

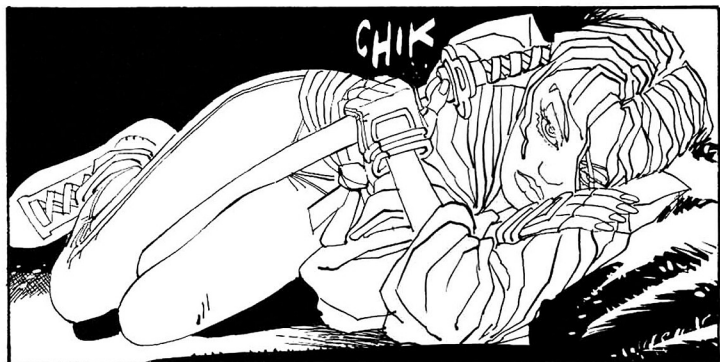
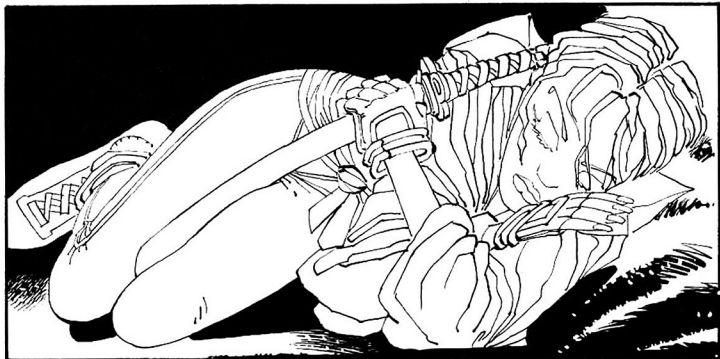
Bien sûr!  
pourquoi pas?  
les clefs de la  
voiture! tout  
de suite!

Et j'espère  
que tu  
gobes mon  
beau numéro  
de fou fl-  
rieux, espèce  
de salaud...

SHHH









IL N'Y A RIEN  
DE TEL QUE LE  
SILENCE.

ON DIT QU'IL N'EXISTE  
QUE LÀ-HAUT, DANS  
L'ESPACE. PAS ICI. DÈS  
QU'IL Y A DE L'AIR, IL Y  
A QUELQUE CHOSE  
POUR LE RESPIRER.

QUELQUE  
CHOSE QUI  
FAIT DU  
BRUIT.



TANDIS QUE LES CRIS DE COLÈRE, LES COUPS DE KLAXON ET LE GÉMISSEMENT DES SIRÈNES DE LA VILLE S'ESTOMPENT, LES BRUITS DE LA CAMPAGNE SE LÈVENT.

LES CRIQUETS CHAN-  
TENT, LES CRAPAUDS  
COASSENT. UN COY-  
OTE EN RUIT HURLE À LA  
NUIT. UNE CHOUETTE  
FOND EN PIQUÉ SUR UN  
QUELCONQUE RAT  
DES CHAMPS,  
PARALYSANT SA  
MALHEUREUSE PROIE  
DE SON CRI PERCANT.

ET ON DIT  
QUE LA  
VILLE NE  
DORT  
JAMAIS.

DÈS QU'ON  
S'ÉLOIGNE DE LA  
VILLE, QUELLE QUE  
SOIT LA DIRECTION  
QU'ON PREND, ON  
NE PEUT PAS FAIRE  
UN MILE SANS  
TOMBER SUR DES  
ANIMAUX ÉCRASÉS.  
MAIS PAS SUR  
CETTE ROUTE. NON.  
PAS À SACRED

PAS À  
SACRED  
OAKS.

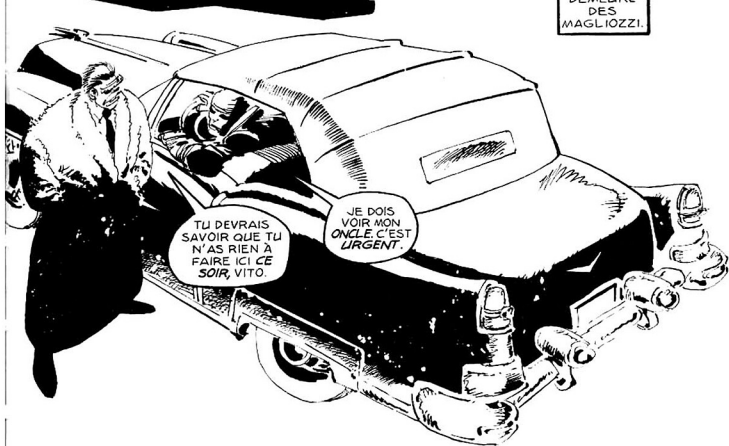
ICI, À SACRED OAKS, ILS ONT  
VITE FAIT DE DÉGAGER LES  
CHAIRS EN LAMBEAUX ET  
LES OS BROYÉS. ILS LAVENT  
LE SANG DE LA CHAUSSÉE  
AVANT MÊME QU'IL AIT LE  
TEMPS DE SÉCHER.

EN VOYANT SACRED  
OAKS, ON NE PEUT  
PAS SOUPÇONNER LA  
MOINDRE TRACE DE  
VIOLENCE.

LA  
DEMEURE  
DES  
MAGLIOZZI.

TU DEVRAS  
SAVOIR QUE TU  
N'AS RIEN À  
FAIRE ICI CE  
SOIR, VITO.

JE DOIS  
VOIR MON  
ONCLE. C'EST  
URGENT.





JE  
FERAIS  
MIEUX DE  
VÉRIF...



HAN.



AHH. VITO,  
SALOPARD...

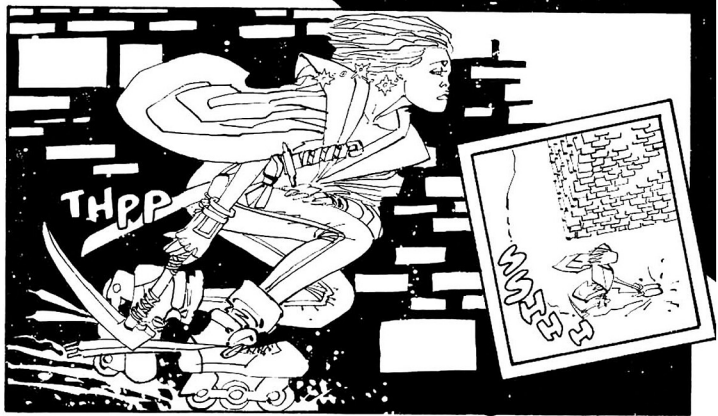
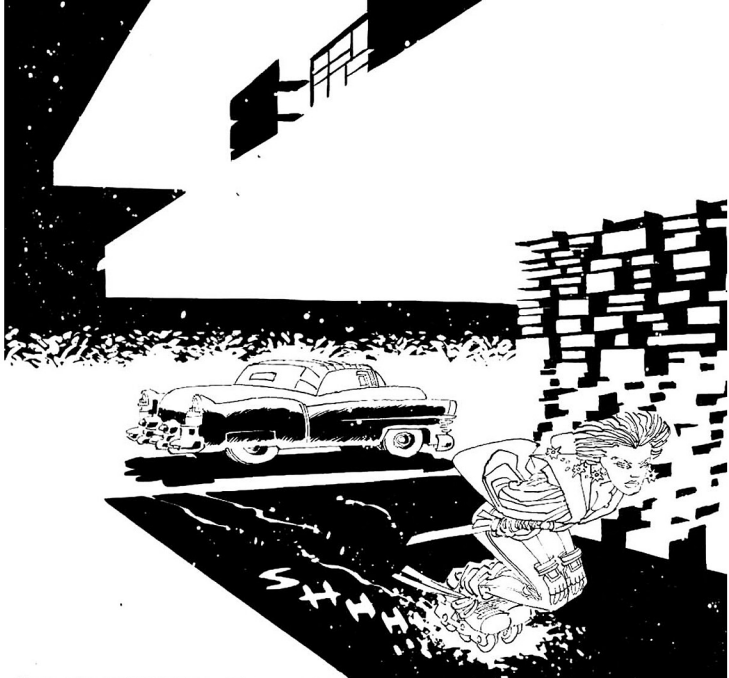
IL S'ÉCROULE  
DANS UN  
GARGOUILLES  
ÉTOUFFÉ, SON  
SOUFFLE VIENT  
MOURIR SUR  
SES NARINES.

IL N'Y A  
RIEN DE  
TEL QUE  
LE  
SILENCE.











HEIN

SKIT





ON MONTE, VITO.

OUAIS.

THUMP  
THUMP  
THUMP

C'EST VRAIMENT UNE FILLE TRÈS CHOLÉ-ETTE QUAND ON LA CON-NAIT BIEN.

J'TE CROIS.



MERDE,  
T'AS FAIT COMMENT POUR  
ARRIVER ICI, VITO?  
T'AS PAS ÉTÉ  
ANNONCÉ... TU SAIS  
QUELLE NUIT  
ON EST?

HE...



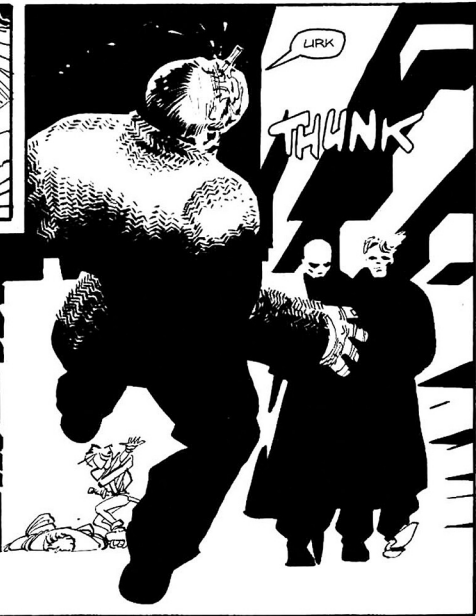
ON EST  
JELUDI, ET A  
PART ÇA?

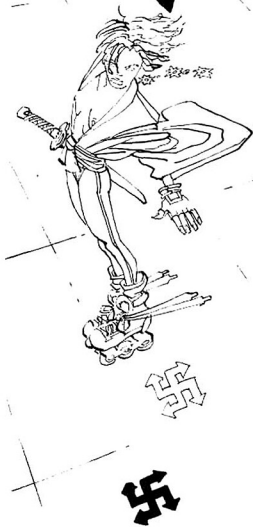
C'EST LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.  
RÉUNION DE STRATÉGIE.  
AVEC TOUTES  
LES HUILES.

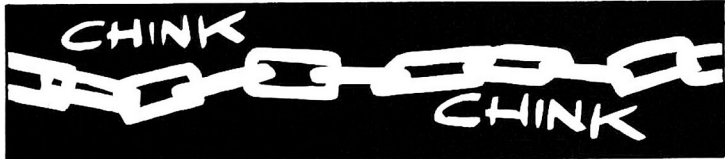
TOUTS CEUX  
QUI, DANS LA  
FAMILLE, ONT  
DU POIDS.

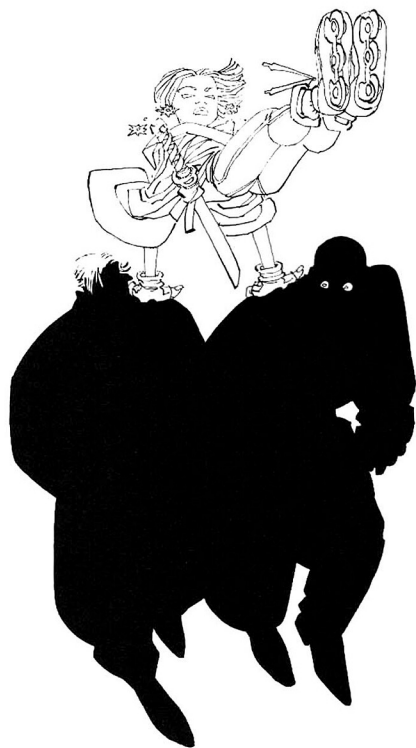
GHAA!

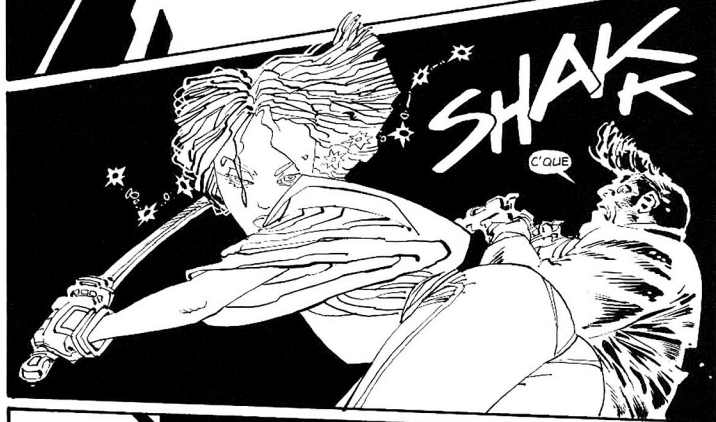
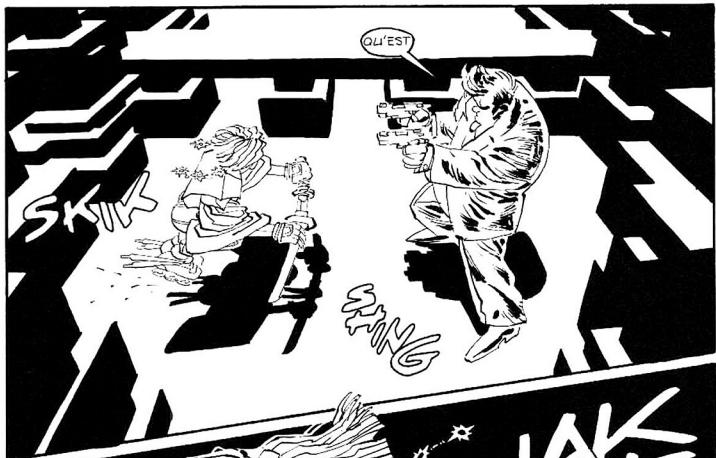
WHUDD











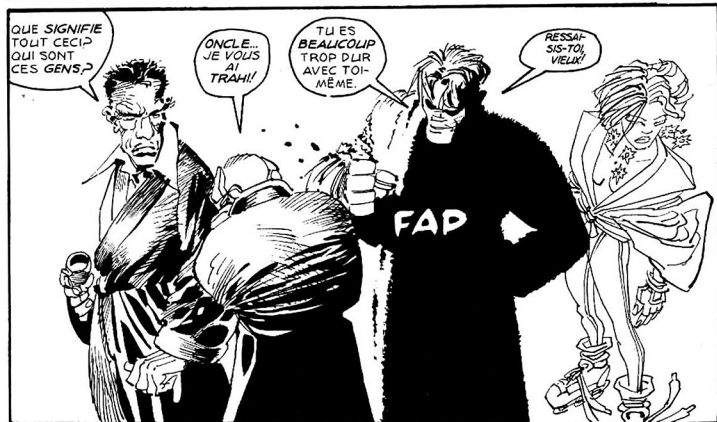


LA SALLE DE  
RÉCEPTION DE  
GIACCO  
MAGLIOZZI.

UNE RÉUNION  
EN COURS.

HEY!







DES POLIVOIRS  
MAGIQUES!





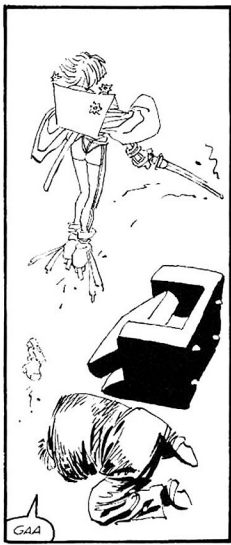
DÉSOLÉ  
MON VIEUX.  
C'EST PAS À  
TOI DE LE  
TUER.




ASSIEDS-  
TOI. JE VAIS  
TE RACON-  
TER UNE  
HISTOIRE.

C'EST ÇA,  
CONTINUE  
À PARLER...

...CONTINUE  
À PARLER...





JE SUPPOSE QUE  
WALLENQUIST  
VOUS ENVOIE.

ÇA C'EST CE  
QUE TOUT LE  
MONDE VA PEN-  
SER. ET ÇA ME  
VA TRÈS  
BIEN.

BON.  
REVENONS  
À MON HIS-  
TOIRE.



C'EST  
L'HISTOIRE  
D'UNE FILLE DOU-  
CE ET RAVISSANTE  
NOMMÉE CARMEN.  
COMME VOUS, ELLE  
VENAIT D'UNE FA-  
MILLE TRÈS  
LINIE.

TROP  
LINIE...  
DANS LE  
MALIVAI  
SENS.



TU  
SAIS CE  
QUI VA ARR-  
IVER SI TU  
RACONTES  
ÇA À TA  
MAMAN.



ELLE AVAIT  
DOUZE ANS  
QUAND ELLE  
S'EST ENFUIE.

ELLE SE  
JURA DE  
NE PLUS  
JAMAIS  
RETOURNER  
CHEZ SON  
PÈRE.

ELLE  
VÉCUT  
DANS LA  
RUE.

ELLE FIT  
CE QU'ELLE  
AVAIT À  
FAIRE POUR  
SURVIVRE.

ELLE  
DEVINT CE  
QU'ELLE  
DEVAIT  
DEVENIR.

HE,  
CHÉRIE!



CARMEN  
S'ASSOCIA  
AVEC LES  
FILLES DE  
LA VIEILLE  
VILLE.

ELLE DEVINT LA  
MEILLEURE AMIE  
D'UNE DE CES  
FILLES. AVEC LES  
ANNÉES, ELLES  
DEVINRENT PLUS  
QU'AMIES.

POUR LA PREMIÈ-  
RE FOIS DE SA VIE,  
CARMEN SUT CE  
QUE C'ÉTAIT  
QU'ÊTRE  
HEUREUSE.

POUR LA  
PREMIÈRE FOIS  
DE SA VIE, ELLE  
SUT CE QUE  
C'ÉTAIT QUE  
ÊTRE AIMÉE.

ASSEZ! VOUS ME DÉGÔTEZ!

VOUS EMPOISONNEZ L'AIR QUE JE RESPIRE AVEC VÔTRE 'HISTOIRE'... CET INFECT RAMASSIS D'IMMONDICES.

POURQUOI EST-CE QU'UN HOMME COMME MOI DEVRAIT ÉCOUTER L'HISTOIRE DE CETTE 'CARMEN', CETTE FILLE IMMÔNE... CETTE PUTAIN... CETTE PERVERSE IMPIE?

AAA

FERME-LA VIEUX POURRI!

BLAM

HLIKK

C'EST TOI L'ORDURE, VIEILLARD! C'EST TOI LE TAS D'IMMONDICES! TOI ET TON 'CONSEIL D'ADMINISTRATION'... ET TOUTE TA FAMILLE D'ASSASSINS! ET C'EST POUR ÇA QUE TU VAS MOURIR!

MIHO! PASSE-MOI LES CIGARETTES DE VITO!



MERCI MIHO.

TU VOIS, J'ARRÊTE, ET J'ARRÊTE ENCORE... ET PUIS IL SUFFIT QUE JE PASSE UNE NUIT BLANCHE POUR ME REMETTRE À CLOPER. LE SELF-CONTROL... C'EST SI FACILE À PERDRE.

SNAP

TU N'AL-RAIS PAS DÛ PERDRE LE CONTRÔLE, VITO.

TU N'AL-RAIS PAS DÛ TIRER SUR CE CHIEN.

QUOI?

MAIS DE QUOI  
TU PARLES,  
PUTAIN?

DU  
CHIEN.

ON N'AURAIT PAS  
CETTE CONVERSA-  
TION SI TU N'AVAIS PAS  
ÉTÉ ASSEZ IGNOBLE  
POUR TIRER SUR UN  
VIEUX CHIEN ER-  
RANT SANS DÉFEN-  
SE, JUSTE PAR  
JEU.

OÙ SI TA  
PRÉCIEUSE  
FAMILLE  
CHOISSAIT  
MIEUX SES  
ASSASSINS.

OÙ SI  
LA VOITURE  
DE CARMEN  
N'ÉTAIT PAS  
TOMBÉE EN  
PANNE DANS  
CE QUAR-  
TIER.

OÙ SI CARMEN  
NE S'ÉTAIT PAS  
ARRÊTÉE PRÈS  
DE CE BISTROT  
POUR APPELER  
LA FEMME  
QU'ELLE  
AIMAIT.



ÇA AURAIT  
PU SE PRODUI-  
RE AU MOMENT  
OÙ TU AS  
DESCENDU LE  
CHAUFFEUR.

TU ES UN  
PLOUC, C'EST  
VRAI. TU AS  
FOUTU LE  
BORDEL, C'EST  
VRAI... MAIS  
L'ANGLE N'ÉTAIT  
PAS BON.

ÇA N'EST  
PAS À CE  
MOMENT-LÀ  
QUE TU AS  
PU LA  
TOUCHER.



NON, C'EST  
AU MOMENT  
OÙ TU AS TIRÉ  
SUR LE  
CHIEN.

ET  
L'AMANTE DE  
CARMEN A EN-  
TENDU CHAQUE  
DÉTONA-  
TION.

DAISY! NOUS  
SOMMES  
PRÊTS!









LE MONDE  
EST TRÈS  
VASTE,  
MESSIEURS




ON Y TROU-  
VE TOUTES  
SORTES DE  
FAMILLES.



KRUNCH






ILS CRIENT. ILS  
SUPPLIENT. L'UN D'EUX  
CHIALE COMME UN  
NOUVEAU-NÉ. UN  
DEUXIÈME REND L'ÂME  
DANS UN FLOT DE LATIN,  
PRIANT SON DIEU TOUT  
PUISSANT.

DAISY RÉAGIT EN LEUR  
BALANÇANT UN  
CHAPELET D'INJURES  
RAGEUSES... ET DES  
RAFALES DE  
MITRAILLEUSE  
ASSOURDISSANTES.

L'AIR DEVIENT BRÛLANT.  
IL COLLE SUR MA  
LANGUE.

HEUREUSEMENT, JE NE  
SUIS PAS OBLIGÉ DE  
REGARDER.



PUTAIN, TOUT ÇA VA  
COÛTER TRÈS CHER.  
LA MAFIA VA PENSER  
QUE WALLENGUIST EST  
RESPONSABLE DU  
MASSACRE DU CLAN  
MAGLIOZZI... ET ILS  
VONT LUI DÉCLARER  
LA GUERRE.

ÇA VA COÛTER  
ATROCEMENT CHER...  
MAIS NI MOI NI LES  
MIENS N'AURONS À  
PAYER.

LA CADILLAC  
SE CONDUIT  
COMME UN RÊVE.

JE LE  
SAVAIS.



FIN

**Du même auteur chez Vertige Graphic :**

**SIN CITY**

**J'AI TUÉ POUR ELLE**

**LE GRAND CARNAGE**

**CET ENFANT DE SALAUD**

Titre original : *Family Values*. Première édition, Dark Horse Comics, Inc.  
Sin City™ et © 1997 Frank Miller, Inc. Legend™ et © 1993 Frank Miller, Inc.  
et John Byrne, Inc. Le logo Legend™ a été dessiné par Mike Mignola. Tous  
droits réservés. © Vertige Graphic 1997, pour l'édition française.

Sin City™, Dwight, Miho et tous les personnages figurant dans ce livre  
sont le Copyright de Frank Miller, Inc.

Ce livre est une pure fiction. Les noms, caractères, personnes et/ou institu-  
tions sont les produits de l'imagination de l'auteur. Toutes ressemblances  
avec des personnes existantes ou ayant existé seraient une pure coïncidence.

Toute reproduction même partielle de cet ouvrage est interdite.  
Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit : photographie,  
microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon  
passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection  
des droits d'auteur.

Collection dirigée par Alain David.  
Traduction de Lorraine Darrow.

ISBN : 2-908981-30-0  
Dépôt légal : novembre 1997

Imprimé à Milan (Italie) sur les presses de Grafiche Alma au mois d'octobre 1997





**Don Giacomo Magliozzi est « le » parrain de Sin City. Il croit à l'honneur et à la famille. Quelqu'un à tue sa chère nièce et il doit payer... cent fois, mille fois. Il suffit pourtant d'une malheureuse petite balle perdue pour que Miho s'en mêle...**

Dans les années 80, Frank Miller a révolutionné les comics américains, dotant des personnages comme Daredevil ou Batman d'une profondeur psychologique qui avant était absente de ce type de bande dessinée. Depuis 1992, Miller se consacre à Sin City, sa nouvelle série qui s'inscrit dans la plus belle tradition du roman noir américain, de Spillane à James Ellroy. Scénario implacable, graphisme en noir et blanc d'une maîtrise exceptionnelle, Sin City est unanimement considérée comme un authentique chef d'œuvre.

ISBN 2-908981-30-0



9 782908 981308